by HARMAN

CHARGE 2+

BC

CHARGE 2+

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

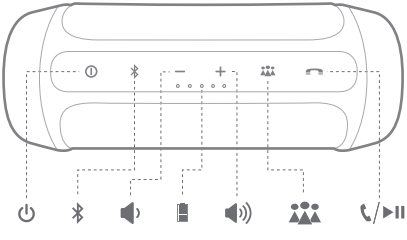
1 What's in the box

x 1

x 1

x 1

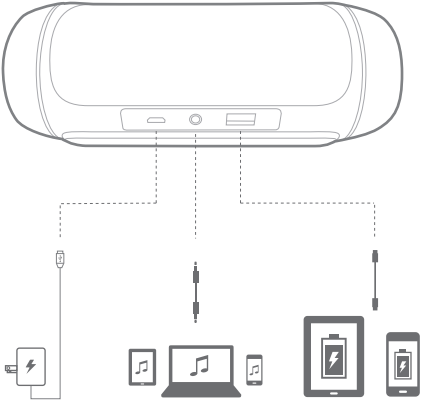
2 Buttons



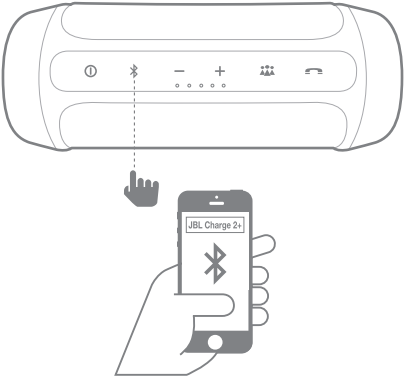
CHARGE 2+

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

3 Connections



4 Bluetooth®

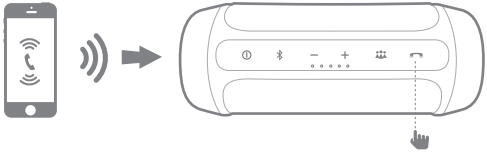


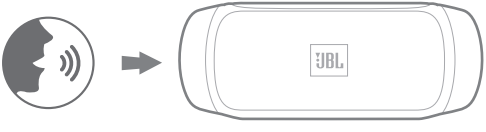
CHARGE 2+

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

5 Hands-free

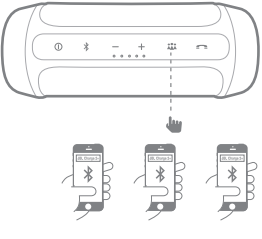
VOICE LOGIC





6 Social mode

Can connect a maximum of 3 devices.
Peut se connecter à 3 appareils au maximum.
Se puede conectar un máximo de 3 dispositivos.
Permite conectar até três dispositivos.
Es können maximal 3 Geräte angeschlossen werden.
E' possibile collegare massimo 3 dispositivi.
Aansluiting van maximaal 3 apparaten is mogelijk.
Kan koble til opptil tre enheter.
Enintään 3 laitteen liittämiseen.
Возможно подключение максимум к 3 устройствам.
Kan ansluta max tre enheter.
Maksimalt 3 enheder kan tilsluttes.
最大3つの機器に接続可能。
Można podłączyć maksymalnie głośniki 3.
최대 장치 3개와 연결할 수 있습니다.
最多可以連線 3 個裝置。
最多可连接 3 个设备。
Dapat menyambungkan maksimum 3 perangkat.



CHARGE 2+

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

Press play to take control.
Appuyez sur lecture pour prendre le contrôle.
Pulse Play para tomar el control.
Pressione Play para assumir o controle.
Drücken Sie auf 'Play', um die Steuerung zu aktivieren.
Premi play per prendere il controllo.
Druk op play om te beginnen.
Trykk på "Play" for å ta over kontrollen.
Hallitse painamalla toistopainiketta.
Для управления нажмите кнопку воспроизведения.
Tryck på "spela" för att ta kontrollen.
Tryk på Afspil for at tage kontrol.
コントロールするにはplay（プレイ）を押してください。
Naciśnij, aby przejąć kontrolę.
재생 버튼을 눌러 모든 기능을 즐겨보세요.
按下 Play 來進行控制。
按 Play 以获取控制。
Tekan putar untuk mengambil alih.

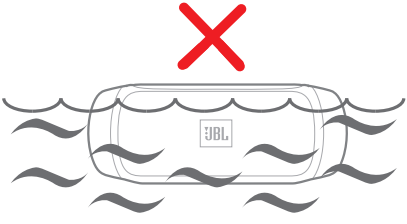
7 LED Behavior

	OFF	Blinking	ON
⏻	Product is OFF	Standby	Product is ON
ᛒ	Not connected	Pairing mode	Connected
📞	Call not active	Phone ringing	Call active
👥	Social mode OFF	NA	Social mode ON

CHARGE 2+

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

8 Warning



JBL Charge 2+ is splashproof; submerging it in water or other liquids may result in permanent damage to the speaker.

IMPORTANT: To ensure personal safety and successful charging, do not connect JBL Charge 2+ to any power source while the charging port is wet, and do not expose JBL Charge 2+ to dripping or splashing while charging, as doing so may result in permanent damage to the speaker or power source.

Splashproof is defined as water splashing against the enclosure from any direction shall have no harmful effect to the unit.

La JBL Charge2+ est protégée des éclaboussures, mais sa submersion dans l'eau ou un autre liquide peut endommager le haut-parleur définitivement.

IMPORTANT : Afin d'assurer votre sécurité et une charge correcte, ne connectez pas la JBL Charge2+ à une alimentation si la prise de charge est humide et n'exposez pas cet appareil à un égouttement ou à une projection pendant sa charge, car cela pourrait provoquer des dommages irréversibles au haut-parleur ou à l'alimentation.

La protection contre les éclaboussures est définie comme la résistance à de l'eau envoyée sur le boîtier depuis n'importe quelle orientation et qui ne provoque pas d'effet néfaste.

CHARGE2+

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

JBL Charge2+ está protegido frente a salpicaduras. Sumergirlo en agua u otros líquidos puede dañar el altavoz de forma permanente.

IMPORTANTE: Con el fin de garantizar la seguridad personal y una carga correcta, no conecte JBL Charge2+ a ninguna fuente de alimentación con el puerto de carga húmedo y no exponga el aparato a goteos ni salpicaduras durante la carga. Hacerlo puede dañar de forma permanente el altavoz o la fuente de alimentación.

La protección frente a salpicaduras significa que las salpicaduras de agua dirigidas contra la carcasa desde cualquier dirección no deberían tener efectos perjudiciales.

O JBL Charge2+ é a prova de respingos, mas não deve ser mergulhado em água ou outros líquidos. Caso contrário, o altofalante pode sofrer danos permanentes.

IMPORTANTE: Para garantir a segurança e o funcionamento do carregador, nunca conecte o JBL Charge2+ a fontes de alimentação se a entrada de carregamento estiver molhada nem exponha o equipamento a gotas ou respingos ao carregar. Caso contrário, o altofalante ou a fonte de alimentação podem sofrer danos permanentes.

A expressão "à prova de respingos" significa que respingos de água no gabinete, vindos de qualquer direção, não danificam o equipamento.

JBL Charge2+ ist wasserspritzerfest - Eintauchen ins Wasser oder andere Flüssigkeiten kann den Lautsprecher jedoch dauerhaft beschädigen.

WICHTIG: Aus Sicherheitsgründen und um das Gerät erfolgreich aufladen zu können, darf JBL Charge2+ niemals an eine Stromquelle angeschlossen werden während der Ladeanschluss feucht ist. Zudem darf das Gerät niemals mit Wasserspritzern in Kontakt kommen während es aufgeladen wird, da dies den Lautsprecher oder die Stromquelle dauerhaft beschädigen kann.

'Wasserspritzerfest' bedeutet, dass die auf das Gehäuse aus irgendeiner Richtung spritzenden Wassertropfen keine Schäden verursachen können.

JBL Charege2+ è resistente agli schizzi; immergerlo in acqua od in altri liquidi potrebbe comportare un danno permanente all'altoparlante.

IMPORTANTE: Per garantire la sicurezza personale ed una corretta ricarica, non collegare JBL Charge 2+ ad alcuna fonte di energia mentre l'ingresso per la ricarica è bagnato, e non esporre JBL Charge 2+ a gocce o schizzi durante la carica, in quanto ciò potrebbe causare danni permanenti agli altoparlanti o alla fonte di alimentazione.

"Resistente agli schizzi" viene definito come spruzzi d'acqua contro il corpo del prodotto provenienti da qualsiasi direzione e che non abbiano effetti dannosi sull'unità.

JBL Charge2+ is spatwaterdicht; het onderdomppelen in water of andere vloeistoffen kan de luidspreker permanente beschadigen.

BELANGRIJK: Om uw persoonlijke persoonlijke veiligheid en het goed opladen te verzekeren, de JBL Charge2+ niet aansluiten op een voedingsbron die vochtig is, en de JBL Charge 2+ niet blootstellen aan druppels of spetters tijdens het opladen. Dit om blijvende schade aan de luidspreker of voedingsbron te vermijden.

Spatwaterdichte wordt gedefinieerd als waterspatten op de behuizing die geen schadelijk effect op het apparaat hebben.

CHARGE2+

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

JBL Charge2+ er sprutsikker, å senke den ned i vann eller andre væsker kan føre til permanent skade på høyttaleren.

VIKTIG: For å sikre personlig sikkerhet og god lading, ikke koble JBL Charge2+ til en strømforsyning mens ladeporten er våt, og ikke utsett JBL Charge 2+ for drypp eller sprut under lading da dette kan føre til varig skade på høyttaleren eller strømforsyningen.

Sprutsikker er definert som at vann som sprutes mot innkapslingen fra alle retninger ikke skal ha noen skadelig effekt på enheten.

JBL Charge2+ on roiskeenkestävä; sen upottaminen veteen tai muuhun nesteeseen saattaa aiheuttaa kaiuttimelle pysyvää vahinkoa.

TÄRKEÄÄ: Henkilökohtaisen turvallisuutesi ja onnistuneen lataamisen takaamiseksi, älä yhdistä JBL Charge2+ -laitetta virtalähteeseen jos latausportti on kostea, äläkä altista JBL Charge2+ -laitetta roiskeille tai kastumiselle latauksen aikana, jottei kaiuttimelle tai virtalähteelle aiheudu pysyvää vahinkoa.

Roiskeenkestävä tarkoittaa, ettei laitteen päälle mistä suunnasta tahansa roiskuva vesi aiheuta yksiköllä pysyvää vahinkoa.

Продукт JBL Charge2+ устойчив к брызгам, однако погружение динамика в воду или другие жидкости может привести к его необратимому повреждению.

ВНИМАНИЕ: Для собственной безопасности и безопасной зарядки продукта не подключайте JBL Charge2+ к источнику питания, если порт для зарядки мокрый, а также не подвергайте JBL Charge 2+ воздействию капель или брызг во время зарядки, т.к. это может привести к необратимому повреждению динамика или источника питания.

Устойчивость к брызгам определяется как отсутствие негативных последствий при попадании на корпус брызг с любой стороны изделия.

JBL Charge2+ tål vattenstänk men att sänka ned den i vatten eller andra vätskor kan skada högtalaren permanent.

VIKTIGT: För att säkerställa personlig säkerhet och korrekt laddning får inte JBL Charge2+ anslutas till någon strömkälla så länge laddningsporten är våt, JBL Charge2+ får heller inte utsättas för droppar eller stänk under laddning eftersom detta kan skada högtalaren eller strömkällan permanent.

Tåla vattenstänk innebär att apparaten tål att vatten stänks på höljet från alla håll utan att enheten skadas.

JBL Charge2+ er stænksikker. Hvis den nedsænkes i vand eller andre væsker, kan det resultere i permanent skade på højttaleren.

VIGTIG: Med henblik på fordre sikker og succesfuld opladning må JBL Charge2+ ikke tilsluttes nogen strømkilde, når opladerporten er våd. Undgå ligeledes at udsætte JBL Charge 2+ for dryp eller stænk under opladning, eftersom højttaleren eller strømkilden i modsat fald kan tage skade.

Stænksikker defineres som vandsprøjt på kabinettet i en hvilken som retning uden skadelig effekt på enheden.

CHARGE2+

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

JBL Charge2+は防滴です。水または他の液体の中に沈めると、スピーカーに恒久的なダメージを与えてしまう可能性があります。

重要： 個別の安全および充電を確実にするには、充電ポートが濡れている間、JBL Charge2+を他の入力ソースに接続せず、充電中この機器が水滴またはしぶきに当たらないようにしてください。そうしてしまうと、スピーカーまたは入力ソースに恒久的なダメージを与えてしまう可能性があります。

防滴は、いかなる方向からの筐体に対する水しぶきも本体に有害な効果を生じないと定義されます。

Głośniki JBL Charge2+ są odporne na zachlapanie; w wyniku zanurzenia w wodzie lub innej cieczy mogą jednak ulec trwałemu uszkodzeniu.

WAŻNE: Aby zapewnić własne bezpieczeństwo i skuteczność ładowania, nie należy podłączać głośnika JBL Charge2+ do jakiekolwiek źródła energii, jeśli gniazdo ładowania jest mokre. Nie należy także narażać urządzenia na zachlapanie podczas ładowania, ponieważ może to skutkować trwałym uszkodzeniem głośnika lub źródła energii.

Odporność na zachlapanie oznacza, że zachlapanie urządzenia wodą z którejkolwiek ze stron nie spowoduje żadnych skutków ubocznych.

JBL Charge2+는 물 또는 기타 액체에 잠기면 스피커에 영구적인 손상이 발생할 수 있는 물튀김을 방지하는 기능이 있습니다.

중요: 개인의 안전과 원활한 충전을 위해, 충전 포트가 젖어 있는 경우 JBL Charge2+를 전원에 연결하지 마십시오. 충전하는 동안 JBL Charge2+를 낙숫물이나 분무에 노출해서는 안 됩니다. 스피커 또는 전원에 영구적 손상이 발생할 수 있습니다.

물튀김 방지란 인클로저에 모든 방향에서 튀기는 물이 위험한 영향을 미치지 않는다는 의미입니다.

JBL Charge 2+ 只具有防溅性能；将其浸入水或其他液体中，可能会对扬声器造成永久损坏。

重要信息： 为确保个人安全和成功充电，如果 JBL Charge2+ 充电端口湿润，请勿将其连接至任何电源；充电时，请确保不会有水滴落或溅射到 JBL Charge 2+ 上，否则，可能会对扬声器或电源造成永久损坏。

“防溅” 的意思是水从任何方向溅射到外壳上，都不会对设备造成有害影响。

JBL Charge 2+ 避濺；將其浸入水或其他液體中可能對喇叭產生永久性損壞。

重要事項： 為確保人身安全及成功充電，請勿在充電連接埠濕潤時將 JBL Charge 2+ 連接到任何電源，充電期間也不要將 JBL Charge 2+ 暴露於有水或液體滴濺的區域，否則可能對喇叭或電源產生永久性損壞。

避濺係指水從任意方向濺灑到外殼上都不會產生有害影響。

JBL Charge2+ tahan cipratan; terendam dalam air atau cairan lainnya dapat menyebabkan kerusakan permanen pada speaker.

PENTING: Demi keselamatan pribadi dan keberhasilan pengisian ulang daya, jangan hubungkan JBL Charge2+ ke sumber listrik saat port pengisian ulang basah, dan hindari jangan sampai JBL Charge 2+ terkena tetesan atau percikan saat pengisian ulang daya, karena dapat mengakibatkan kerusakan permanen pada speaker atau sumber daya.

Tahan cipratan berarti unit tidak akan rusak jika penutupnya terkena cipratan air dari arah mana pun.

CHARGE2+

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

EN

- Bluetooth® version: 3.0
- Support: A2DP V1.3, AVRCP V1.5, HFP V1.6, HSP V1.2
- Transducer: 2 x 45mm
- Rated power: 2 x 7.5W
- Frequency response: 75Hz–20kHz
- Signal-to-noise ratio: >80dB
- Power supply: 5VDC, 2.3A USB Output: 5V, 2.1A (maximum)
- Battery type: Lithium-ion polymer (3.7V, 6000mAh)
- Battery charge time: 4hrs @ 1.8A
- Music playing time: up to 12 hours (varies by volume level and audio content)
- Bluetooth® transmitter power: 0–4dBm
- Bluetooth® transmitter frequency range: 2.402–2.480GHz
- Bluetooth® transmitter modulation: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- Dimensions: Φ 79mm x 185.2mm
- Weight: 600g

FR

- Version Bluetooth® : 3.0
- Support : A2DP V1.3, AVRCP V1.5, HFP V1.6, HSP V1.2
- Haut-parleurs : 2 x 45 mm
- Puissance nominale : 2 x 7,5 W
- Réponse en fréquence : 75 Hz – 20 kHz
- Rapport signal sur bruit : >80 dB
- Alimentation : 5 VCC, 2,3A Sortie USB : 5 V, 2,1 A (maximum)
- Type de batterie : Li-ion
- Temps de charge de la batterie : 4 hrs à 1,8 A
- Autonomie : jusqu'à 12 heures (en fonction du niveau du volume et du contenu audio)
- Puissance de l'émetteur Bluetooth® : 0-4 dBm
- Plage de fréquences de l'émetteur Bluetooth® : 2,402 – 2,480 GHz
- Modulation de l'émetteur Bluetooth® : GFSK π/4 DQPSK 8 DPSK
- Dimensions : Φ 79 mm x 185.2 mm
- Poids : 600 g

ES

- Versión de Bluetooth®: 3.0
- Compatibilidad: A2DP V1.3, AVRCP V1.5, HFP V1.6, HSP V1.2
- Transductor: 2 x 45 mm
- Potencia nominal: 2 x 7,5 W
- Intervalo de frecuencias: 75 Hz – 20 kHz
- Relación señal-ruido: >80 dB
- Alimentación: 5 VDC, 2,3A Salida USB: 5 V, 2,1 A (máximo)
- Tipo de batería: ion litio

CHARGE 2+

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

- Tiempo de carga de la batería: 4 horas @ 1,8 A
- Tiempo de reproducción de música: hasta 12 horas (según el volumen y el contenido de audio)
- Potencia del transmisor Bluetooth®: 0-4 dBm
- Alcance de frecuencia del transmisor Bluetooth®: 2.402 – 2.480 GHz
- Modulación del transmisor Bluetooth®: GFSK, π/4 DQPSK, 8 DPSK
- Dimensiones: Φ 79 mm x 185.2 mm
- Peso: 600 g

PT

- Versão Bluetooth®: 3.0
- Suporte: A2DP V1.3, AVRCP V1.5, HFP V1.6, HSP V1.2
- Transdutor: 2 x 45 mm
- Potência nominal: 2 x 7,5 W
- Resposta em frequência: 75 Hz – 20 kHz
- Relação sinal/ruído: > 80 dB
- Fonte de alimentação: 5 VDC, 2,3A Saída USB: 5 V, 2,1A (máximo)
- Tipo de bateria: Íon lítio
- Tempo de carregamento da bateria: 4 horas a 1,8 A
- Tempo de reprodução de música: até 12 horas (varia conforme o nível de volume e conteúdo de áudio)
- Potência do transmissor Bluetooth®: 0-4 dBm
- Resposta de frequências do transmissor Bluetooth®: 2.402 – 2.480 GHz
- Modulação do transmissor Bluetooth®: GFSK, π/4 DQPSK, 8 DPSK
- Dimensões: Φ 79 mm x 185.2 mm
- Peso: 600 g

DE

- Bluetooth®-Version: 3.0
- Unterstützung: A2DP V1.3, AVRCP V1.5, HFP V1.6, HSP V1.2
- Signalumwandler: 2 x 45 mm
- Nennleistung: 2 x 7,5 W
- Frequenzabhängigkeit: 75 Hz - 20 kHz
- Rauschabstand: >80 dB
- Stromversorgung: 5VDC, 2.3A USB Ausgang: 5V, 2.1A (maximal)
- Batterie-Typ: Lithium-Ionen
- Batterieladezeit: 4 Std. bei 1,8 A
- Musikwiedergabezeit: bis zu 12 Stunden (je nach Lautstärke und Audioinhalt)
- Bluetooth®-Übertragungsleistung: 0 - 4 dBm
- Frequenzbereich für die Bluetooth®-Übertragung: 2,402 - 2,480 GHz
- Bluetooth®-Übertragungsmodulation: GFSK, π/4 DQPSK, 8 DPSK
- Abmessungen: Φ 79 mm x 185.2 mm
- Gewicht: 600 g

CHARGE2+

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

IT

- Versione Bluetooth®: 3.0
- Supporta: A2DP V1.3, AVRCP V1.5, HFP V1.6, HSP V1.2
- Trasduttori: 2 x 45 mm
- Potenza nominale: 2 x 7,5 W
- Risposta in frequenza: 75 Hz – 20 kHz
- Rapporto segnale-rumore: >80 dB
- Alimentazione: 5VDC, 2.3A Uscita USB: 5V, 2.1A (massimo)
- Batteria: Ionidi Litio
- Tempo di carica della batteria: 4 ore @ 1,8 A
- Autonomiain riproduzione audio: fino a 12 ore (variabile a seconda del livello di volume e dei contenuti audio)
- Potenza del trasmettitore Bluetooth®: 0 - 4 dBm
- Intervallo di frequenza del trasmettitore Bluetooth®: 2.402 - 2.480 GHz
- Modulazione del trasmettitore Bluetooth®: GFSK, π/4 DQPSK, 8 DPSK
- Dimensioni: Φ 79 mm x 185.2 mm
- Peso: 600 g

NL

- Bluetooth® versie: 3.0
- Ondersteuning: A2DP V1.3, AVRCP V1.5, HFP V1.6, HSP V1.2
- Transducer: 2 x 45 mm
- Nominaal vermogen: 2 x 7.5 W
- Frequentiebereik: 75 Hz – 20 kHz
- Signaal-ruisverhouding: >80 dB
- Voeding: 5VDC, 2.3A USB-uitvoer: 5V, 2.1A (maximum)
- Type batterij: Li-ion
- Oplaadtijd batterij: 4 uur @ 1.8 A
- Tijdsduur muziek spelen: tot 12 uur (afhankelijk van het volume en audio-inhoud)
- Bluetooth® transmitter vermogen: 0-4 dBm
- Bluetooth® transmitter frequentiebereik: 2.402 – 2.480 GHz
- Bluetooth® transmitter modulatie: GFSK, π/4 DQPSK, 8 DPSK
- Afmetingen: Φ 79 mm x 185.2 mm
- Gewicht: 600 g

NO

- Bluetooth®-versjon: 3.0
- Støtte: A2DP V1.3, AVRCP V1.5, HFP V1.6, HSP V1.2
- Transduser: 2 x 45 mm
- Nominell effekt: 2 x 7,5 W
- Frekvensrespons: 75 Hz – 20 kHz
- Signal-til-støy-forhold: >80 dB
- Strømforsyning: 5 VDC, 2,3A USB-utgang: 5 V, 2,1 A (maksimalt)
- Batteritype: Li-ion

CHARGE2+

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

- Ladetid for batteri: 4 timer @ 1.8 A
- Musikk spilletid: Musikk spilletid: opptil 12 timer (varierer etter volumnivå og lydinnhold)
- Strøm for Bluetooth®-sender: 0-4 dBm
- Frekvensområde for Bluetooth®-sender: 2,402 – 2,480 GHz
- Modulasjon for Bluetooth®-sender: GFSK, π/4 DQPSK, 8 DPSK
- Mål: Φ 79 mm x 185.2 mm
- Vekt: 600 g

FI

- Bluetooth®-versio: 3,0
- Tuetut formaatit: A2DP V1.3, AVRCP V1.5, HFP V1.6, HSP V1.2
- Kaiutinelementti 2 x 45 mm
- Nimellisteho: 2 x 7.5 W
- Taajuusvaste: 75 Hz – 20 kHz
- Signaali-kohinasuhde: >80 dB
- Virransyöttö: 5 VDC, 2,3A USB-lähtö: 5 V, 2,1 A (maks.)
- Akkutyyppi: litiumioni
- Akun latausaika: 4 t @ 1.8 A
- Kuunteluaika: enintään 12 h (vaihtelee äänenvoimakkuuden tason ja äänisisällön mukaan)
- Bluetooth®-lähettimen teho: 0-4 dBm
- Bluetooth®-lähettimen taajuusalue: 2,402 – 2,480 GHz
- Bluetooth®-lähettimen modulaatio: GFSK, π/4 DQPSK, 8 DPSK
- Mitat: Φ 79 mm x 185.2 mm
- Paino: 600 g

RU

- Версия Bluetooth®: 3.0
- Поддержка: A2DP V1.3, AVRCP V1.5, HFP V1.6, HSP V1.2
- Преобразователь: 2 x 45 мм
- Номинальная потребляемая мощность: 2 x 7,5 Вт
- Частотная характеристика: 75 Гц – 20 кГц
- Отношение "сигнал-шум": >80 дБ
- Источник питания: 5 В пост. тока, 2,3A USB Выход: 5 В, 2,1 A (макс.)
- Тип аккумулятора: литий-ионный
- Время зарядки аккумулятора: 4 часа при 1,8 A
- Время работы в режиме воспроизведения музыки: до 12 часов (зависит от уровня громкости и звукового контента)
- Мощность передатчика Bluetooth®: 0-4 дБ/мВт
- Частотный диапазон передатчика Bluetooth®: 2,402 – 2,480 ГГц
- Модуляция передатчика Bluetooth®: гаусс. част. модул., π/4 относ. квадрат. фаз. модул., относ. восьмер. фаз. модул.
- Габариты: Φ 79 мм x 185.2 мм
- Вес: 600 г

CHARGE 2+

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

SV

- Bluetooth®-version: 3.0
- Support: A2DP V1.3, AVRCP V1.5, HFP V1.6, HSP V1.2
- Element: 2 x 45 mm
- Klassad effekt: 2 x 7,5 W
- Frekvensomfång: 75 Hz–20 kHz
- Signal/brus-förhållande: >80 dB
- Strömförsörjning: 5 V DC, 2,3A USB-utgång: 5 V, 2,1 A (max)
- Batterityp: Litiumjon
- Laddningstid för batteriet: 4 timmar med 1,8 A
- Musikuppspelningstid: upp till 12 timmar (beroende på volym och ljudinnehåll)
- Bluetooth®-sändarens effekt: 0–4 dBm
- Bluetooth®-sändarens frekvensomfång: 2,402–2,480 GHz
- Bluetooth®-sändarens modulering: GFSK, π/4 DQPSK, 8 DPSK
- Dimensioner: Φ 79 mm x 185.2 mm
- Vikt: 600 g

DA

- Bluetooth®-version: 3.0
- Understøttelse: A2DP V1.3, AVRCP V1.5, HFP V1.6, HSP V1.2
- Enheder: 2 x 45 mm
- Nominel effekt: 2 x 7,5 W
- Frekvensområde: 75 Hz – 20 kHz
- Signal til støj-forhold: >80 dB
- Strømforsyning: 5 VDC, 2,3A USB-udgang: 5 V, 2,1 A (maks.)
- Batteritype: Li-ion
- Batteriopladningstid: 4 timer ved 1,8A
- Musikafspilningstid: op til 12 timer (varierer efter lydstyrkeniveau og lydindhold)
- Bluetooth®-sendeeffekt: 0-4 dBm
- Frekvensområde for Bluetooth®-transmitter: 2,402-2,480 GHz
- Bluetooth®-sendemodulation: GFSK, π/4 DQPSK, 8 DPSK
- Mål: Φ 79 mm x 185.2 mm
- Vægt: 600 g

JP

- Bluetooth® バージョン：3.0
- サポート: A2DP 1.3 V、AVRCP 1.5 V、HFP 1.6 V、HSP 1.2 V
- トランスデューサー：2 x 45 mm
- 定格出力：2 x 7.5 W
- 周波数特性：75 Hz～20 kHz
- S/N 比：＞80 dBm
- 電源：5VDC、2.3A USB出力: 5V、2.1A (最大)
- バッテリーの種類：リチウムイオン

CHARGE 2+

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

- バッテリー充電時間 1.8 A で 4 時間
- 音楽再生時間:最高 12 時間（音量とオーディオ内容により異なります）
- Bluetooth® 対応トランスミッター出力：0〜4 dBm
- Bluetooth® 対応トランスミッター周波数帯域: 2.402〜2.480 GHz
- Bluetooth® 対応トランスミッター変調：GFSK 、π/4 DQPSK、8 DPSK
- 寸法：Φ 79 mm x 185.2 mm
- 重量：600 g

PL

- Wersja Bluetooth® : 3.0
- Wsparcie dla: A2DP V1.3, AVRCP V1.5, HFP V1.6, HSP V1.2
- Przetwornik: 2 x 45 mm
- Moc znamionowa: 2 x 7,5 W
- Pasmo przenoszenia: 75 Hz – 20 kHz
- Stosunek sygnału do szumu: >80 dB
- Zasilanie: 5 VDC, 2,3 A Wyjście USB: 5 V, 2,1 A (maks.)
- Bateria: Litowo-polimerowa (3,7 V, 6000 mAh)
- Czas ładowania baterii: 4 h przy 1,8 A
- Czas odtwarzania muzyki: do 12 godzin (różni się w zależności od ustawień głośności i treści audio)
- Moc nadajnika Bluetooth®: 0–4 dBm
- Zakres częstotliwości nadajnika Bluetooth®: 2,402 – 2,480 GHz
- Modulacja nadajnika Bluetooth®: GFSK, π/4 DQPSK, 8 DPSK
- Wymiary: 79 mm x 185,2 mm
- Masa: 600 g

KO

- 블루투스 버전: 3.0
- 지원: A2DP V1.3, AVRCP V1.5, HFP V1.6, HSP V1.2
- 변환기: 2 x 45 mm
- 정격 출력: 2 x 7.5 W
- 주파수 응답: 75 Hz ~ 20 kHz
- 신호 대 잡음비: >80 dB
- 전원 공급 장치: 5VDC, 2.3A USB 출력: 5V, 2.1A(최대)
- 배터리 유형: 리튬 이온
- 배터리 충전 시간: 1.8 A에서 4시간
- 음악 재생 시간: 최대 12 시간（볼륨과 오디오의 내용에 따라 다름）
- 블루투스 송신기 출력: 0-4 dBm
- 블루투스 송신기 주파수 범위: 2.402 ~ 2.480 GHz
- 블루투스 송신기 변조: GFSK, π/4 DQPSK, 8 DPSK
- 치수: Φ 79 mm x 185.2 mm
- 중량: 600 g

CHARGE 2+

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

CHT

- Bluetooth® 版本：3.0
- 支援：A2DP V1.3、AVRCP V1.5、HFP V1.6、HSP V1.2
- 揚聲器單元：2 x 45 mm
- 額定功率：2 x 7.5W
- 頻率響應：75Hz – 20kHz
- 雜訊比：>80 dB
- 電源：5VDC, 2.3A USB 輸出：5V, 2.1A（最大值）
- 電池類型：鋰離子電池
- 電池充電時間：4 小時 (1.8A)
- 音樂播放時間：最長 12 小時（視音量和音訊內容而異）
- Bluetooth® 發射機功率：0-4 dBm
- Bluetooth® 發射機頻率範圍：2.402 – 2.480 GHz
- Bluetooth® 發射機調變：GFSK、π/4 DQPSK、8DPSK
- 尺寸：Φ 79 mm x 185.2 mm
- 重量：600 克

CHS

- 蓝牙版本：3.0
- 支持：A2DP V1.3, AVRCP V1.5, HFP V1.6, HSP V1.2
- 扬声器单元：2 x 45mm
- 额定功率：2 x 7.5 W
- 频率响应：75Hz – 20kHz
- 信噪比：>80 dB
- 電源供應：5 VDC，2.3A USB 輸出：5 V, 2.1 A（最大）
- 电池類型：锂离子聚合物电池
- 电池充电时间：1.8 A 电流，4 小时
- 音乐播放时间：最长 12 小时（因音量和音频内容而异）
- 蓝牙发射器功率：0-4 dBm
- 蓝牙发射器频率范围：2.402 – 2.480 GHz
- 蓝牙发射器调制：GFSK, π/4 DQPSK, 8 DPSK
- 尺寸：Φ 79 mm x 185.2 mm
- 重量：600g

CHARGE 2+

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

ID

- Versi Bluetooth®: 3.0
- Mendukung: A2DP V1,3, AVRCP V1,5, HFP V1,6, HSP V1,2
- Transduser: 2 x 45 mm
- Input Daya Rata-rata: 2 x 7,5W
- Respons Frekuensi: 75Hz – 20kHz
- Rasio sinyal kebisingan: >80 dB
- Pasokan daya: 5VDC, 2,3A USB Output: 5V, 2,1A (maksimum)
- Jenis Baterai: Li-ion
- Waktu pengisian baterai: 4 jam @ 1,8A
- Waktu memainkan musik: hingga 12 jam (tergantung tingkat volume dan konten audio)
- Tenaga pemancar Bluetooth®: 0-4 dBm
- Jangkauan frekuensi pemancar Bluetooth®: 2,402 – 2,480 GHz
- Modulasi pemancar Bluetooth®: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- Dimensi: Φ 79 mm x 185.2 mm
- Berat: 600 g

VOICE LOGIC

VoiceLogic is a leading-edge voice-enhancement technology that significantly improves the clarity of voice communications by minimizing a wide variety of background noises.

CHARGE 2+

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

Торговая марка: JBL
Назначение товара: АКТИВНАЯ АКУСТИЧЕСКАЯ СИСТЕМА
Изготовитель: ХАРМАН ИНТЕРНЕШНЛ ИНДАСТРИЗ ИНКОРПОРЕЙТЕД, США, 06901 КОННЕКТИКУТ, г.СТЭМФОРД, АТЛАНТИК СТРИТ 400, ОФИС 1500
Страна происхождения: Китай
Импортер в Россию: ООО "ХАРМАН РУС СиАйЭс", РОССИЯ, 123317, МОСКВА, ПРЕСНЕНСКАЯ НАБ, Д.10
Гарантийный период: 1 год
Информация о сервисных центрах: www.harman.com/ru тел. +7-800-700-0467
Срок службы: 3 года
Срок хранения: не ограничен
Условия хранения: Стандартные при нормальных значениях
климатических факторов внешней среды
Номер документа соответствия: Товар сертифицирован
Год производства: Год изготовления Вашего устройства можно определить по серийному номеру изделия. Серийный номер состоит из 4-х групп: 2 буквы, 4 цифры, 2 буквы, 7 цифр (XX 0000 XY 0000000), где вторая буква из 2-ой буквенной группы (слева направо) обозначает год производства. Соответствие буквенного кода году представлено в таблице.

A	2010	N	2023
B	2011	O	2024
C	2012	P	2025
D	2013	Q	2026
E	2014	R	2027
F	2015	S	2028
G	2016	T	2029
H	2017	U	2030
I	2018	V	2031
J	2019	X	2032
K	2020	Y	2033
L	2021	Z	2034
M	2022	повторно начать с A	

ANATEL
Agência Nacional de Telecomunicações

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário”

Este produto está homologado pela ANATEL, de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução 242/2000, e atende aos requisitos técnicos aplicados.

Para maiores informações, consulte o site da ANATEL – www.anatel.gov.br

ANATEL
Agência Nacional de Telecomunicações
XXXX-XX-XXXX
XXXXXXXXXXXXXXXX

CE 1588

TR00245_B